



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2022-04-29

Vol. 24, No. 4 / Vol. 24, n°4

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Chief Legislative Counsel, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du premier conseiller législatif, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Income Assistance Appeal Committee under the *Income Assistance Act*:  
Membre du comité de l'assistance au revenu en vertu de la *Loi sur l'Assistance au revenu* :**

EMBREE, Victoria		A-093-2022	2 years/ 2 ans	2022-02-13
------------------	--	------------	----------------	------------

**As the Executive Secretary to the Liquor and Cannabis Board under the *Liquor Act*:  
Secrétaire de la Commission des alcools et du cannabis en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

MURPHY, Michael		A-094-2022		2022-04-01
-----------------	--	------------	--	------------

**As a returning officer for the Kugluktuk Liquor Plebiscite under the *Liquor Act*:  
Directrice du scrutin pour la tenue du référendum relatif aux boissons alcoolisées à Kugluktuk en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

KUHOKTOK, Cynthia	Kugluktuk	A-110-2022	From/de 2022-04-29 To/à 2022-05-20	2022-04-29
-------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

**As Minister of Economic Development and Transportation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:  
Ministre du Développement économique et des Transports en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AKEEAGOK, The Hon./ L'hon. David		A-103-2022		2022-03-28
-------------------------------------	--	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As minister of Energy under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:  
Ministre de l'Énergie en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AKEEAGOK, The Hon./ L'hon. David		A-104-2022		2022-03-28
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Finance under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:  
Ministre des Finances en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

KUSUGAK, The Hon./ L'hon. Lorne		A-107-2022		2022-03-28
------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Human Resources under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:  
Ministre des Ressources humaines en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

NAKASHUK, The Hon./ L'hon. Margaret		A-108-2022		2022-03-28
--	--	------------	--	------------

**As Minister Responsible for Mines under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:  
Ministre responsable des Mines en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AKEEAGOK, The Hon./ L'Hon. David		A-105-2022		2022-03-28
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister Responsible for Trade under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:  
Ministre responsable du Commerce en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AKEEAGOK, The Hon./ L'Hon. David		A-106-2022		2022-03-28
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister Responsible for the Worker's Safety and Compensation Commission under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:  
Ministre responsable de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

NAKASHUK, The Hon./ L'hon. Margaret		A-109-2022		2022-03-28
--	--	------------	--	------------

**As deputy Superintendent of Wildlife under the *Wildlife Act*:  
Surintendant adjoint de la faune en vertu de la *Loi sur la faune et la flore* :**

ALIQATUQTUQ, Jason		A-095-2022		2022-03-10
--------------------	--	------------	--	------------

**As a member of the Arctic Bay Youth Justice committee under the *Young Offenders Act*:  
Membre du comité de justice pour la jeunesse d'Arctic Bay en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

BARNABAS, Susanna	Arctic Bay	A-053-2022	3 years/ 3 ans	2022-03-10
-------------------	------------	------------	----------------	------------

---



---

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS
 

---



---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Economic Development and Transportation</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre du Développement économique et des Transports</b>			
KUSUGAK, Lorne	A-096-2022	2022-03-28	A-286-2021
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Energy</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de l'Énergie</b>			
KUSUGAK, Lorne	A-097-2022	2022-03-28	A-288-2021
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Finance</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre des Finances</b>			
ARREAK LIGHTSTONE, Adam	A-100-2022	2022-03-28	A-292-2021
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Human Resources</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre des Ressources humaines</b>			
ARREAK LIGHTSTONE, Adam	A-101-2022	2022-03-28	A-290-2021
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Mines</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable des Mines</b>			
KUSUGAK, Lorne	A-098-2022	2022-03-28	A-287-2021
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Trade</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable du Commerce</b>			
KUSUGAK, Lorne	A-099-2022	2022-03-28	A-289-2021
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT —Minister responsible for the Worker's Safety and Compensation Commission</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs</b>			
ARREAK LIGHTSTONE, Adam	A-102-2022	2021-03-28	A-291-2021
<b>YOUNG OFFENDERS ACT—Member of the Kimmirut Youth Justice committee</b> <b>LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—membre du comité de justice pour la jeunesse de Kimmirut</b>			
METUQ, Ooleena	A-051-2022	2022-03-10	A-132-2021

---



---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---



---

**ARCHIVES ACT**

The following boxes of records from the Qikiqtaaluk Region will be destroyed on or after May 20, 2022. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7112 before May 15, 2022.

<b>DEPARTMENT</b>	<b>NUMBER OF BOXES</b>	<b>REFERENCE NUMBER</b>
Family Services Income Support	99	22 6255-20-FS24 V1 ID 131257
Health Medical Travel	8	22 6255-20-HTH56 V1 ID 131268
Health Corporate Services	68	22 6255-20-HTH57 V1 ID 131269
Health Finance	10	22 6255-20-HTH58 V1 ID 131270
Health Protection Services	1	22 6255-20-HTH59 V1 ID 131277
Health Mental Health	5	22 6255-20-HTH60 V1 ID 131278
Health Policy & Planning	9	22 6255-20-HTH61 V1 ID 131280
Health Population Health	2	22 6255-20-HTH62 V1 ID 131281
Health Health Records	22	22 6255-20-HTH63 V1 ID 131282
Environment Finance	5	22 6255-20-ENV17 V1 ID 131285
Nunavut Housing Corporation Directorate	32	22 6255-20-NHC11 V1 ID 131287
Executive and Intergovernmental Affairs Directorate	1	22 6255-20-EIA13 V1 ID 131276
Executive and Intergovernmental Affairs Corporate Services	14	22 6255-20-EIA14 V1 ID 131279
Community and Government Services Petroleum Products Division	24	22 6255-20-CGS67 V1 ID 131275
Finance Financial Operations	151	22 6255-20-FIN54 V1 ID 131256
Finance Revenue	22	22 6255-20-FIN55 V1 ID 131284
Finance Taxation	33	22 6255-20-FIN56 V1 ID 131293

<b>DEPARTMENT</b>	<b>NUMBER OF BOXES</b>	<b>REFERENCE NUMBER</b>
Justice Business Planning and Support	22	22 6255-30-JUS90 V1 ID 131294
Justice Young Offenders	5	22 6255-20-JUS91 V1 ID 131295
Justice Corrections	3	22 6255-20-JUS92 V1 ID 131297
Justice Corporate Services	8	22 6255-20-JUS93 V1 ID 13298
Justice Corrections CRC	7	22 6255-20-JUS94 V1 ID 131299
Justice NCJ Directorate	2	22 6255-20-JUS95 V1 ID 131300
Justice Legal and Constitutional Law	16	22 6255-20-JUS V1 ID 131301
Justice Legislation	2	22 6255-20-JUS97 V1 ID 131302
Justice Legal Registries	21	22 6255-20-JUS98 V1 ID 131303
Justice Office of Public Trustee	4	22 6255-20-JUS99 V1 ID 131304
Justice Court Services Quasi-Judicial	1	22 6255-20-JUS100 V1 ID 131305
Justice Court Services Residential Tenancies Office	5	22 6255-20-JUS101 ID 131306
Education Corporate Services	27	22 6255-20-EDU34 V1 ID 131308
Education French School	5	22 6255-20-EDU35 V1 ID 131309
Education Policy Planning and Legislation	10	22 6255-20-EDU36 V1 ID 131310
Education Early Learning and Childcare	8	22 6255-20-EDU37 V1 ID 131312
Education Qikiqtaaluk School Operations	192	22 6255-20-EDU38 V1 ID 131312
Executive and Intergovernmental Affairs Intergovernmental Relations	16	22 6255-20-EIA15 V1 ID 131313
Community and Government Services IM/IT	17	22 6255-20-CGS68 V1 ID 131289

**LOI SUR LES ARCHIVES**

Les boîtes de documents de la région de Qikiqtaaluk, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 20 mai 2022. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7112 avant le 15 mai 2022.

<b>MINISTÈRE</b>	<b>NOMBRE DE BOÎTES</b>	<b>NUMÉRO DE RÉFÉRENCE</b>
Services familiaux Soutien du revenu	99	22 6255-20-FS24 V1 ID 131257
Santé Voyage médical	8	22 6255-20-HTH56 V1 ID 131268
Santé Services corporatifs	68	22 6255-20-HTH57 V1 ID 131269
Santé Finances	10	22 6255-20-HTH58 V1 ID 131270
Santé Services de protection	1	22 6255-20-HTH59 V1 ID 131277
Santé Santé mentale	5	22 6255-20-HTH60 V1 ID 131278
Santé Politique et planification	9	22 6255-20-HTH61 V1 ID 131280
Santé Santé de la population	2	22 6255-20-HTH62 V1 ID 131281
Santé Dossiers de santé	22	22 6255-20-HTH63 V1 ID 131282
Environnement Finances	5	22 6255-20-ENV17 V1 ID 131285
Société d'habitation du Nunavut Direction	32	22 6255-20-NHC11 V1 ID 131287
Affaires exécutives et intergouvernementales Direction	1	22 6255-20-EIA13 V1 ID 131276
Services communautaires et gouvernementaux Division des produits pétroliers	14	22 6255-20-EIA14 V1 ID 131279
Finances Opérations financières	151	22 6255-20-FIN54 V1 ID 131256
Finances Revenu	22	22 6255-20-FIN55 V1 ID 131284
Finances Imposition	33	22 6255-20-FIN56 V1 ID 131293
Justice Planification et soutien aux affaires	22	22 6255-30-JUS90 V1 ID 131294
Justice Jeunes agresseurs	5	22 6255-20-JUS91 V1 ID 131295

<b>MINISTÈRE</b>	<b>NOMBRE DE BOÎTES</b>	<b>NUMÉRO DE RÉFÉRENCE</b>
Justice Corrections	3	22 6255-20-JUS92 V1 ID 131297
Justice Services corporatifs	8	22 6255-20-JUS93 V1 ID 13298
Justice Corrections CRC	7	22 6255-20-JUS94 V1 ID 131299
Justice Direction du CNJ	2	22 6255-20-JUS95 V1 ID 131300
Justice Droit Juridique et Constitutionnel	16	22 6255-20-JUS V1 ID 131301
Justice Législation	2	22 6255-20-JUS97 V1 ID 131302
Justice Registres juridiques	21	22 6255-20-JUS98 V1 ID 131303
Justice Bureau de l'administrateur du public	4	22 6255-20-JUS99 V1 ID 131304
Justice Services aux tribunaux Quasi-judiciaire	1	22 6255-20-JUS100 V1 ID 131305
Justice Services aux tribunaux Bureau des locations à usage d'habitation	5	22 6255-20-JUS101 ID 131306
Education Corporate Services	27	22 6255-20-EDU34 V1 ID 131308
Éducation Commission Scolaire Francophone du Nunavut	5	22 6255-20-EDU35 V1 ID 131309
Éducation Commission Scolaire Francophone du Nunavut	5	22 6255-20-EDU35 V1 ID 131309
Éducation Planification des politiques et législation	10	22 6255-20-EDU36 V1 ID 131310
Éducation Apprentissage et garde d'enfants	8	22 6255-20-EDU37 V1 ID 131312
Éducation Fonctionnement de l'école Qikiqtaaluk	192	22 6255-20-EDU38 V1 ID 131312
Affaires exécutives et intergouvernementales Relations intergouvernementales	16	22 6255-20-EIA15 V1 ID 131313
Services communautaires et gouvernementaux GI/TI	17	22 6255-20-CGS68 V1 ID 131289

**ARCHIVES ACT**

The following boxes of records from the Kitikmeot Region will be destroyed on or after May 20, 2022. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7112 before May 15, 2022.

<b>DEPARTMENT</b>	<b>NUMBER OF BOXES</b>	<b>REFERENCE NUMBER</b>
Community and Government Services Finance and Administration	18	22 6255-24-CGS15 V1 ID 131179
Community and Government Services Petroleum Products Division	16	22 6255-24-CGS16 V1 ID 131180
Culture and Heritage Translations	5	22 6255-24-CH7 V1 ID 131181
Economic Development and Transportation Directorate	7	22 6255-24-EDT14 V1 ID 131185
Education Student Records	1	22 6255-24-EDU15 V1 ID 131255
Education Kitikmeot School Operations	37	22 6255-24-EDU14 V1 ID 131182
Finance Accounting	41	22 6255-24-FIN11 V1 ID 131186
Family Services Income Support	29	22 6255-24-FS12 V1 ID 131190
Human Resources Staffing	12	22 6255-24-HR4 V1 ID 131242
Justice Community Corrections Finance	4	22 6255-24-JUS5 V1 ID 131244
Nunavut Arctic College Finance and Administration	3	22 6255-24-NAC8 V1 ID 131245
Nunavut Housing Corporation Finance and Administration	17	22 6255-24-NHC14 V1 ID131247
Nunavut Housing Corporation Staff Housing	3	22 6255-24-NHC15 V1 ID 131253
Nunavut Housing Corporation Maintenance and Technical	28	22 6255-24-NHC16 V1 ID 131254



**LOI SUR LES ARCHIVES**

Les boîtes de documents de la région de Kitikmeot, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 20 mai 2022. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7112 avant le 15 mai 2022.

<b>MINISTÈRE</b>	<b>NOMBRE DE BOÎTES</b>	<b>NUMÉRO DE RÉFÉRENCE</b>
Services communautaires et gouvernementaux Finances et administration	18	22 6255-24-CGS15 V1 ID 131179
Services communautaires et gouvernementaux Division des produits pétroliers	16	22 6255-24-CGS16 V1 ID 131180
Culture et patrimoine Traductions	5	22 6255-24-CH7 V1 ID 131181
Développement économique et des Transports	7	22 6255-24-EDT14 V1 ID 131185
Éducation Dossiers des étudiants	1	22 6255-24-EDU15 V1 ID 131255
Éducation Opérations scolaires de Kitikmeot	37	22 6255-24-EDU14 V1 ID 131182
Finances Comptabilité	41	22 6255-24-FIN11 V1 ID 131186
Services familiaux Soutien du revenu	29	22 6255-24-FS12 V1 ID 131190
Ressources humaines Recrutement	12	22 6255-24-HR4 V1 ID 131242
Justice Services correctionnels communautaires Finances	4	22 6255-24-JUS5 V1 ID 131244
Collège de l'Arctique du Nunavut Finances et administration	3	22 6255-24-NAC8 V1 ID 131245
Société d'habitation du Nunavut Finances et administration	17	22 6255-24-NHC14 V1 ID131247
Société d'habitation du Nunavut Finances et administration	3	22 6255-24-NHC15 V1 ID 131253
Société d'habitation du Nunavut Entretien et technique	28	22 6255-24-NHC16 V1 ID 131254

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations de commissaires aux serments :

AKAVAK, Laura Anneak	Iqaluit
AMARUALIK, Laura-Jean	Sanirajak
BALDWIN, Alexander James	Iqaluit
BODDIE, Charlene Josephine	Iqaluit
ETHERIDGE, Trevor	Iqaluit
MERCER, Randy	Kugluktuk
OQUTAQ, Iqaqtilik	Kinngait
PICCO, Edward	Iqaluit
PIZZO, Gina L.	Taloyoak
RAMNATH, June	Cambridge Bay
RANTA, Malcolm James	Kangiqtuqaapik

Appointments and reappointments of Notaries Public:  
Nominations et renominations de notaires publics :

CANAY, Leona	Iqaluit
DIMITRUK, Corey	Cambridge bay
GORDON, Adam	Iqaluit
ILLNIK, Sharon	Arviat
LAREAU, Margaret	Baker Lake
PELLERIN, Nancy	Iqaluit
SEWORNU, Rita Esinu	Kinngait

**PLEBISCITE WRIT – NUNAVUT**

To Cynthia Kuhoktok  
of Kugluktuk, Nunavut

WHEREAS, the Minister of Finance has issued instructions for the issue of a writ for the conduct of a plebiscite under the *Plebiscites Act*;

AND WHEREAS the instructions provide that the qualifications for the voters shall, in accordance with subsection 20(3) of the Act and as set out in subsection 1(1) in the *Liquor Act*, be as follows:

- i. a Canadian citizen,
- ii. has attained the age of 19 years, and
- iii. has been ordinarily resident in the municipality in which the plebiscite is to be held for a period not less than one year immediately before the date set for voting.

AND WHEREAS the instructions provide that the approval by at least 60% of the votes cast by qualified voters is required to change the status quo.

AND WHEREAS the instructions provide that the results of the plebiscite are binding.

WE COMMAND YOU CONDUCT a plebiscite according to the *Plebiscites Act* in the Municipality of KUGLUKTUK to ask the following question: Are you in favour of replacing the current unrestricted liquor system in Kugluktuk with a restricted quantities system? A restricted quantities system would limit the amount of liquor that a person can purchase in or import into the community every 14 days to:

1. 1.775 litres of spirits (example 1 bottle of 60 ounces);

AND one of the following two options:

2. 48 cans of 355 ml or less of beer or other liquor with no more than 8% alcohol by volume (example ciders or coolers);

OR

3. 3.75 litres of wine (example 5 bottles of 750ml).

AND that the plebiscite day be held on May 16<sup>th</sup>, 2022;

AND that an advance vote be held on May 9<sup>th</sup>, 2022;

AND YOU DO CERTIFY the results of the plebiscite to the Chief Electoral Officer, in accordance with the *Plebiscites Act* as soon as possible and not later than May 23<sup>rd</sup>, 2022.

Dated at Rankin Inlet on April 4<sup>th</sup>, 2022.

BY COMMAND

Dustin J. Fredlund  
Chief Electoral Officer

**BREF RÉFÉRENDATAIRE – NUNAVUT**

À Cynthia Kuhoktok  
de Kugluktuk, Nunavut

ATTENDU QUE le ministre des Finances a donné des directives demandant la délivrance d'un bref en vue de la tenue d'un référendum en vertu de la *Loi sur les référendums*;

ATTENDU QUE les directives prévoient que les qualités requises des électeurs, conformément au paragraphe 20(3) de la Loi et au paragraphe 1(1) de la *Loi sur les boissons alcoolisées*, sont les suivantes :

- i. est citoyen canadien;
- ii. est âgé d'au moins 19 ans;
- iii. réside habituellement depuis au moins un an dans la municipalité visée par le référendum au jour prévu pour le scrutin;

ATTENDU QUE les directives prévoient que l'approbation d'au moins 60 % des électeurs qui ont voté est requise pour modifier le statu quo;

ET ATTENDU QUE les directives prévoient que les résultats du référendum ont force obligatoire.

NOUS ORDONNONS QUE VOUS TENIEZ un référendum selon la *Loi sur les référendums* dans la municipalité de KUGLUKTUK en vue de soumettre la question suivante : Êtes-vous pour le remplacement du régime non restrictif en vigueur dans le hameau de Kugluktuk par un régime de quantité limitée? Le régime de quantité limitée limiterait la quantité d'alcool qu'une même personne peut acheter ou importer dans le hameau, sur une période de 14 jours, à un maximum de :

1. 1,775 litre de spiritueux (par exemple une bouteille de 60 onces);

ET l'une des options suivantes :

2. 48 canettes de 355 ml ou moins de bière ou d'autres boissons alcoolisées ne contenant pas plus de 8 % d'alcool par volume (par exemple les cidres et les panachés;

OU

3. 3,75 litres de vin (par exemple 5 bouteilles de 750 ml).

QUE le jour du scrutin ait lieu le 16 mai 2022;

QUE le scrutin par anticipation soit tenu le 9 mai 2022;

ET QUE VOUS FASSIEZ RAPPORT au directeur général des élections des résultats du référendum, conformément à la *Loi sur les référendums*, aussitôt que possible et en tout état de cause au plus tard le 23 mai 2022.

Fait à Rankin Inlet le 4 avril 2022.

PAR ORDRE

Dustin J. Fredlund  
Directeur générale des élections